AEG

# Steam Fragrance





BG 2
CA 3
CS 4
DA 5
DE 6
EL 7
EN 8
ES 9
ET 10
FI 11
FR 12
HR 13
HU 14
IT 15
LT 16
LV 17
NL 18
NO 19
PL 20
PT 21
RO 22
RU 23
SK 24
SL 25
SV 26
UK 27




Steam Fragrance на AEG Ви позволява да освежите дори деликатните си дрехи, да премахнете гънките и да добавите свежест с деликатен аромат, разработен изключително от AEG. Освежавайки дрехите си с пара, вместо да пуснете пълни цикли на изпиране, ще запазите дрехите си свежи за по-дълго време. Можете дори безопасно да използвате Steam Fragrance с програми Cashmere и Steam за деликатни тъкани като кашмир и вълна. Само за петнадесет минути дрехите Ви бъдат като „току що изпрани“. Използвайте Steam Fragrance заедно с програмите Cashmere и Steam в пералните машини/сушилнята на AEG с икона n°2.

**ВНИМАНИЕ:**
- Използвайте само Steam Fragrance, разработена от Electrolux за програмите Cashmere и Steam.
- Ако използвате продукт, различен от Steam Fragrance на AEG за програмите Cashmere и Steam, това може да повреди уреда, тъканта и околната среда.
- Не използвайте аромата за цели, различни от тези, за които е предназначен.
- Новите дрехи трябва да се грперат поне веднъж (според препоръките на етикета за грижа за дрехите) преди да се използва Steam Fragrance.

**Програма Cashmere**
(за всички дрехи от вълна и кашмир, предназначени за машинно и ръчно пране):
- Продължителност по подразбиране на програмата 30 мин., макс. 1 кг зареждане.
- Намаляване на времето до 20 и 15 мин. за по-малки зареждания.
- Перфектно третиране за единични или малки артикули.
- Не е предназначено за вълнени дрехи с етикет „само за химическо чистене“.

**Програма с пара**
(за дрехи, предназначени за машинно и ръчно пране, деликатни тъкани, синтетични тъкани, памучни тъкани, ленени тъкани):
- Продължителност по подразбиране на програмата 25 мин., макс. 1 кг зареждане.
- Намаляване на времето до 20 и 15 мин. за по-малки зареждания.
- Перфектно третиране за единични или малки предмети
- Ако копринени тъкани, предназначени за машинно или ръчно пране, се освежават с тази програма, не използвайте аромата, тъй като той може да остави петна.
- Не е предназначено за дрехи, с етикет „само за химическо чистене“.

**Как се използва аромата**
Просто поставете до 20 мл аромат на пара (4 капачки) в отделението за омекотител и стартирайте програма Cashmere или програма Steam в пералните машини/сушилнята на AEG с икона n°2. В края на програмата, оставете дрехите на открито за няколко минути, за да се разсее остатъчната влажност.
Ако използвате барабанна сушилня, ароматът може да се загуби по време на процеса на сушене, поради потенциални високи температури. Препоръчваме използването на 20 мл за максимално количество пране от 1 кг. Дозата трябва да се намали съответно за по-малки леки зареждания, особено за вълна.
Пазете далеч от деца.




La fragància del vapor d'AEG us permet refrescar fins i tot la vostra roba delicada, eliminant-ne les arrugues i afegint-hi frescor amb una delicada fragància formulada exclusivament per AEG. Refrescant la roba amb vapor, en comptes d'executant cicles de rentat complets, aconseguireu que la vostra roba es mantingui i se senti com nova durant més temps. Podeu utilitzar la Fragància del vapor fins i tot amb programes Cashmere i Steam de forma segura per a teixits delicats com el caixmir i la llana.
En només quinze minuts, la vostra roba recuperarà aquesta sensació d'"acabada de rentar". Utilitzeu la Fragància del vapor juntament amb els programes Cashmere i Steam a les rentadores/assecadores d'AEG amb la icona n°2.

**ATENCIÓ:**

- Utilitzeu només la Fragància del vapor desenvolupada exclusivament per Electrolux per als programes Cashmere i Steam.
- Si utilitzeu qualsevol producte que no sigui la Fragància del vapor d'AEG per als programes Cashmere i Steam, podríeu fer malbé l'electrodomèstic i el teixit i danyar el medi ambient.
- No utilitzeu la fragància per a finalitats diferents de les previstes.
- Les peces noves s'han de rentar almenys una vegada (segons les recomanacions de l'etiqueta de rentatge) abans de poder utilitzar la Fragància del vapor.
- Nový textil je nutné před použitím parní vůně alespoň jednou vyprat (podle doporučení na etiketě).

**El programa Cashmere**

(per a totes les peces de llana i caixmir rentables a màquina i a mà):

- Durada del programa per defecte: 30 min; càrrega màxima: 1 Kg
- Reducció de l'administrador de temps a 20 i 15 min per a càrregues més petites
- Tractament ideal per a peces individuals o petites
- No apte per a peces de llana amb la indicació "netejar en sec" a l'etiqueta"

**Programa Steam**

(per a roba delicada, sintètics, cotó i lli rentables a màquina i a mà:

- Durada del programa per defecte: 25 min; càrrega màxima: 1 kg
- Reducció de l'administrador de temps a 20 i 15 min per a càrregues més petites
- Tractament ideal per a peces individuals o petites
- En cas que refresqueu seda rentable a màquina o a mà mitjançant aquest programa, no utilitzeu la fragància, ja que pot deixar halos.
- No apte per a peces amb la indicació "netejar en sec" a l'etiqueta".

**Com utilitzar la fragància**

Simplement vesseu un màxim de 20 ml de Fragància del vapor (4 taps) al compartiment del suavitzant i inicieu el programa Cashmere o Steam a les rentadores/assecadores AEG amb la icona n°2. Al final del programa, deixeu la roba a l'aire lliure durant uns minuts per permetre que la humitat residual es dissipi. Si utilitzeu una assecadora, pot ser que la fragància es perdi durant el procés d'assecament a causa de les possibles altes temperatures. Recomanem utilitzar 20 ml per a la càrrega màxima d'1 kg. La dosi s'ha de reduir proporcionalment per a càrregues més petites i lleugeres, especialment per a les de llana.
Mantingueu el producte lluny de l'abast dels menors.




Parní vůně AEG osvěžuje i jemné oblečení, odstraňuje pomačkání a přidává svěžest s jemnou vůní vyvinutou exkluzivně společností AEG. Díky ošetření párou vydrží vaše oblečení déle, než při praní v celých pracích cyklech. Parní vůně lze bezpečně používat s programy pro kašmír a parními programy pro jemné tkaniny, jako je kašmír a vlna. Za pouhých patnáct minut bude vaše oblečení jako „právě vyprané". Použijte parní vůni spolu s kašmírovými a parními programy v pračkách/pračkách se sušičkou AEG s ikonou č. 2.

**UPOZORNĚNÍ:**

- Parní vůni používejte výhradně pro kašmírové a parní programy Electrolux.
- Používáte-li pro kašmír a parní programy jiný výrobek než parní vůně AEG, může to poškodit spotřebič, tkaninu a životní prostředí.
- Vůni používejte pouze k určenému účelu.
- Nový textil je nutné před použitím parní vůně alespoň jednou vyprat (podle doporučení na etiketě).

**Program Kašmír**

(pro veškerou vlnu a vlněné kašmírové oděvy, které lze prát v pračce nebo v ruce):

- Výchozí délka programu 30 min, max. 1 kg náplně.
- Omezení řízení času na 20 a 15 min u menšího množství.
- Dokonalá péče o jednotlivé nebo malé položky.
- Není určeno pro vlněné oděvy, které jsou určeny pouze k chemickému čištění.

**Parní program**

(pro jemné prádlo, syntetické prádlo, bavlněné prádlo, které lze prát v pračce a ručně):

- Výchozí délka programu 25 min, max. 1 kg náplně.
- Omezení řízení času na 20 a 15 min u menšího množství.
- Dokonalá péče o jednotlivé nebo malé položky
- Pokud pomocí tohoto programu ošetřujete hedvábí, které lze prát v pračce nebo v ruce, nepoužívejte vůni, protože by mohla zanechat efekt halo.
- Není určeno pro oděvy, které jsou určeny pouze k chemickému čištění.

**Jak vůni používat**

Nalijte max. 20 ml parní vůně (4 uzávěry) do přihrádky pro aviváž a spusťte kašmírový nebo parní program v pračkách/pračkách se sušičkou AEG s ikonou č. 2. Po ukončení programu nechte prádlo několik minut na vzduchu, aby se rozptýlila zbytková vlhkost.

Pokud používáte bubnovou sušičku, může se vůně ztratit během sušení vlivem vysoké teploty. Doporučujeme použít 20 ml pro maximální náplň 1 kg. U menších náplní, zejména v případě vlny, je třeba dávkování odpovídajícím způsobem snížit.

Uchovávejte mimo dosah dětí.




AEG Steam Fragrance giver dig mulighed for at genopfriske selv dit sarte tøj, fjerne folder og tilføje friskhed med en delikat duft udviklet eksklusivt af AEG. Ved at friske dit tøj op med damp i stedet for at køre et fuldt vaskeprogram får du dit tøj til at se ud og føles nyt endnu længere. Du kan endda bruge Steam Fragrance med kashmir og dampprogrammer sikkert til sarte stoffer som kashmir og uld. På kun femten minutter vil dit tøj føles, som om det er "nyvasket". Brug Steam Fragrance sammen med kashmir- og dampprogrammer i AEG vaskemaskiner/vaske-/tørremaskiner med ikon nr. 2.

**BEMÆRK:**

- Brug kun Steam Fragrance, der er udviklet eksklusivt af Electrolux til kashmir- og dampprogrammerne.
- Hvis du bruger andre produkter end AEG Steam Fragrance til kashmir- og dampprogrammerne, kan det skade apparatet, stoffet og miljøet.
- Duften må ikke anvendes til andre formål end de tilsigtede.
- Nyt tøj skal vaskes mindst én gang (i henhold til anvisningerne på vaskeanvisningen), inden dampduften bruges.

**Cashmere-programmet**

(for alle maskinvaskbare og håndvaskbare genstande af uld og cashmereuld):

- Standardtid for program: 30 min., maks. 1 kg vasketøj.
- Tidsstyringsreduktion til 20 og 15 min. for mindre mængder.
- Perfekt behandling til en enkelt eller lille genstand.
- Ikke til uldtøj, der er mærket som udelukkende kemisk rensning.

**Dampprogram**

(til maskinvaskbare og håndvaskbare sarte stoffer, syntetiske stoffer, bomuld, hør):

- Standardtid for program: 25 min., maks. 1 kg vasketøj.
- Tidsstyringsreduktion til 20 og 15 min. for mindre mængder.
- Perfekt behandling af enkelte eller små genstande
- Hvis silke, der kan vaskes i maskine eller hånd, genopfriskes med dette program, må du ikke bruge duften, da den kan efterlade haloer.
- Ikke til tøj, der kun er mærket kemisk rens.

**Sådan bruger du duften**

Tøm blot op til 20 ml dampduft (4 hætter Steam Fragrance) i skyllemiddelrummet, og start kashmir- eller dampprogrammet i AEG vaskemaskiner/vaske-/tørremaskiner med ikon nr. 2. Når programmet er slut, skal du lade tøjet stå i åben luft i nogle få minutter, så den resterende fugt kan spredes.

Hvis du bruger en tørretumbler, kan duften gå tabt under tørringsprocessen på grund af potentielle høje temperaturer. Vi anbefaler at bruge 20 ml til en maksimal mængde vasketøj på 1 kg. Doseringen skal reduceres i overensstemmelse hermed ved mindre mængder vasketøj, især for uld.

Opbevares utilgængeligt for børn.




Mit dem Steam Fragrance von AEG können Sie sogar Ihre empfindliche Kleidung auffrischen, Falten glätten und ihr Frische mit einem zarten Duft verleihen, der exklusiv von AEG entwickelt wurde. Wenn Sie Ihre Kleidungsstücke mit Dampf auffrischen, anstatt sie in vollen Waschzyklen zu waschen, sieht Ihre Kleidung länger aus wie neu und fühlt sich auch so an. Sie können den Steam Fragrance sogar problemlos für Kaschmir und bei Dampfprogrammen für empfindliche Stoffe wie Kaschmir und Wolle verwenden. In nur fünfzehn Minuten erhält Ihre Kleidung wieder das Gefühl von „frisch gewaschen". Verwenden Sie Steam Fragrance in AEG Waschmaschinen/Waschtrocknern mit dem Symbol Nr. 2 bei Cashmere- und Dampfprogrammen.

**ACHTUNG:**
- Verwenden Sie nur den Steam Fragrance, der exklusiv von Electrolux für die Cashmere- und Dampfprogramme entwickelt wurde.
- Wenn Sie ein anderes Produkt als einen AEG Steam Fragrance für die Cashmere- und Dampfprogramme verwenden, kann dies das Gerät, die Stoffe und die Umwelt schädigen.
- Verwenden Sie den Duft nicht für andere Zwecke als die, für die er bestimmt ist.
- Neue Kleidungsstücke sollten mindestens einmal (gemäß den Empfehlungen auf dem Pflegeetikett) gewaschen werden, bevor ein Steam Fragrance verwendet wird.

**Das Cashmere-Programm**
(für alle maschinenwaschbaren und handwaschbaren Wollsorten und Wollkaschmir):
- Standardprogrammdauer 30 Min., max. 1 kg Beladung.
- Zeitmanager-Reduzierung auf 20 und 15 Min. bei kleineren Waschladungen.
- Perfekte Pflege für einzelne oder kleine Kleidungsstücke.
- Nicht für Kleidungsstücke aus Wolle, die nur für die chemische Reinigung geeignet sind.

**Dampfprogramm**
(für maschinenwaschbare und handwaschbare Feinwäsche, Synthetik, Baumwolle, Leinen):
- Standardprogrammdauer 25 Min., max. 1 kg Beladung.
- Zeitmanager-Reduzierung auf 20 und 15 Min. bei kleineren Waschladungen.
- Perfekte Pflege für einzelne oder kleine Kleidungsstücke
- Wenn maschinen- oder handwaschbare Seide mit diesem Programm aufgefrischt wird, verwenden Sie keine Duftstoffe, da sie Ränder hinterlassen können.
- Nicht für Kleidungsstücke, die nur für die chemische Reinigung geeignet sind.

**So verwenden Sie den Duft**
Füllen Sie einfach bis zu 20 ml Dampfduftstoff (4 Kappen) in das Weichspülerfach und starten Sie das Kaschmir- oder Dampfprogramm von AEG Waschmaschinen/Waschtrocknern mit dem Symbol Nr. 2. Lassen Sie die Kleidungsstücke am Ende des Programms einige Minuten lang an der frischen Luft, damit die Restfeuchtigkeit entweichen kann.
Wenn Sie einen Wäschetrockner verwenden, kann der Duft während des Trocknungsvorgangs aufgrund von potenziell hohen Temperaturen verloren gehen. Wir empfehlen die Verwendung von 20 ml für eine maximale Beladung von 1 kg. Die Dosierung muss bei kleineren leichteren Lasten, insbesondere bei Wolle, entsprechend reduziert werden.
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.




Με το Steam Fragrance της AEG μπορείτε να φρεσκάρετε ακόμα και τα ευαίσθητα ρούχα σας, αφαιρώντας το τσαλάκωμα και προσθέτοντας φρεσκάδα με ένα απαλό άρωμα που δημιουργήθηκε αποκλειστικά από την AEG. Φρεσκάροντας τα ρούχα σας με ατμό, αντί να εκτελείτε πλήρεις κύκλους πλύσης, θα διατηρήσετε την όψη και την αίσθηση του καινούργιου στα ρούχα σας για περισσότερο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε με ασφάλεια το Steam Fragrance ακόμα και με τα Προγράμματα Κασμίρ και Ατμού για ευαίσθητα υφάσματα όπως τα κασμίρ και τα μάλλινα. Σε μόλις δεκαπέντε λεπτά, τα ρούχα σας θα αποκτήσουν ξανά την αίσθηση του «φρεσκοπλυμένου». Χρησιμοποιήστε το Steam Fragrance μαζί με τα προγράμματα Κασμίρ και Ατμού στα πλυντήρια/στεγνωτήρια ρούχων της AEG με το εικονίδιο 2.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**
- Χρησιμοποιείτε μόνο το Steam Fragrance που έχει δημιουργηθεί αποκλειστικά από την Electrolux για τα προγράμματα Κασμίρ και Ατμού.
- Εάν χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε άλλο προϊόν εκτός από το Steam Fragrance της AEG για τα προγράμματα Κασμίρ και Ατμού, μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή, στο ύφασμα και στο περιβάλλον.
- Μη χρησιμοποιείτε το άρωμα για διαφορετικούς σκοπούς από εκείνους για τους οποίους προορίζεται.
- Τα καινούργια ρούχα πρέπει να πλένονται τουλάχιστον μία φορά (σύμφωνα με τις συστάσεις στην ετικέτα φροντίδας) πριν χρησιμοποιηθεί το Steam Fragrance.

**Το πρόγραμμα Κασμίρ**
(για όλα τα μάλλινα και μάλλινα κασμίρ που πλένονται στο πλυντήριο και στο χέρι):
- Προεπιλεγμένη διάρκεια προγράμματος 30 λεπ., μέγιστο φορτίο 1 kg.
- Μείωση λειτουργίας διαχείρισης χρόνου στα 20 και 15 λεπ. για μικρότερα φορτία.
- Τέλεια φροντίδα για ένα ή μικρό ρούχο.
- Δεν είναι κατάλληλο για μάλλινα ρούχα που φέρουν σήμανση για αποκλειστικά στεγνό καθάρισμα.

**Πρόγραμμα ατμού**
(για ευαίσθητα, συνθετικά, βαμβακερά, λινά που πλένονται στο πλυντήριο και στο χέρι):
- Προεπιλεγμένη διάρκεια προγράμματος 25 λεπ., μέγιστο φορτίο 1 kg.
- Μείωση λειτουργίας διαχείρισης χρόνου στα 20 και 15 λεπ. για μικρότερα φορτία.
- Τέλεια φροντίδα για ένα ρούχο ή μικρά ρούχα
- Αν φρεσκάρετε με αυτό το πρόγραμμα τα μεταξωτά που πλένονται στο πλυντήριο ή στο χέρι, μην χρησιμοποιήσετε το άρωμα, καθώς μπορεί να αφήσει στρογγυλά σημάδια.
- Δεν είναι κατάλληλο για ρούχα που φέρουν σήμανση για αποκλειστικά στεγνό καθάρισμα.

**Τρόπος χρήσης του αρώματος**
Απλώς αδειάστε έως και 20 ml του αρώματος ατμού (4 καπάκια) στη θήκη μαλακτικού και ξεκινήστε το πρόγραμμα Κασμίρ ή Ατμού στα πλυντήρια/στεγνωτήρια ρούχων της AEG με το εικονίδιο 2. Στο τέλος του προγράμματος, αφήστε τα ρούχα σε ανοιχτό χώρο για μερικά λεπτά, ώστε να διασκορπιστεί η υπολειπόμενη υγρασία.
Εάν χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο, το άρωμα μπορεί να χαθεί κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στεγνώματος λόγω πιθανών υψηλών θερμοκρασιών. Συνιστούμε τη χρήση 20 ml για μέγιστο φορτίο 1 kg. Η δοσολογία πρέπει να μειωθεί ανάλογα για τα μικρότερα φορτία, ειδικά για τα μάλλινα.
Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.




The AEG Steam Fragrance allows you to refresh even your delicate clothes, removing wrinkles and adding freshness with a delicate fragrance developed exclusively by AEG. By refreshing your garments with steam, rather than running full wash cycles, you will keep your clothes looking and feeling new for longer. You can even safely use Steam Fragrance with Cashmere and Steam Programmes for delicate fabrics like cashmere and wool. In only fifteen minutes, your clothes will regain that "just-washed" feeling. Use Steam Fragrance together with Cashmere and Steam programmes in AEG washing machines/washer dryers with icon n°2.

**ATTENTION:**

- Only use the Steam Fragrance exclusively developed by Electrolux for the Cashmere and Steam programmes.
- If you use any product other than the AEG Steam Fragrance for the Cashmere and Steam programmes, it could harm the appliance, fabric and environment.
- Do not use the fragrance for purposes other than those for which it is intended.
- New garments should be washed at least once (according to the care label recommendations) before using the Steam Fragrance.

**The Cashmere programme**

(for all machine washable and hand washable woollens and woollen cashmere):

- Default program duration 30 min, max 1 kg load.
- Time Manager reduction to 20 and 15 min for smaller loads.
- Perfect treatment for single or small item.
- Not for woollen garments labelled as dry-clean only.

**Steam programme**

(for machine washable and hand washable Delicates, Synthetics, Cottons, Linen):

- Default program duration 25 min, max 1 kg load.
- Time Manager reduction to 20 and 15 min for smaller loads.
- Perfect treatment for single or small items
- If machine or hand washable silk is refreshed with this program, do not use the fragrance as it may leave halos.
- Not for garments labelled as dry-clean only.

**How to use the fragrance**

Simply empty up to 20ml of steam fragrance (4 caps) into the softener compartment and start Cashmere or Steam Programme in AEG washing machines/washer dryers with icon n°2. At the end of the programme, leave the garments in open air for a few minutes to allow the residual humidity to dissipate. If you use a tumble dryer, the fragrance could get lost during the drying process due to potential high temperatures. We recommend usage of 20 ml for the maximum load of 1 kg. Dosage needs to be reduced accordingly for smaller lighter loads, especially for wool.

Keep out of reach of children.




Steam Fragrance AEG le permite refrescar incluso las prendas delicadas, eliminando las arrugas y añadiendo frescura con una delicada fragancia desarrollada exclusivamente por AEG. Al refrescar sus prendas con vapor, en lugar de ejecutar ciclos de lavado completos, mantendrá sus prendas como nuevas durante más tiempo. Incluso puede utilizar de forma segura Steam Fragrance con los programas Cashmere y Steam para tejidos delicados como la cachemira y la lana. En solo quince minutos, su ropa recuperará esa sensación de "recién lavada". Utilice Steam Fragrance junto con los programas Cashmere y Steam en las lavadoras/secadoras AEG con el icono n.° 2.

**ATENCIÓN:**

- Utilice únicamente el Steam Fragrance desarrollado exclusivamente por Electrolux para los programas Cashmere y Steam.
- Si utiliza cualquier producto que no sea Steam Fragrance de AEG para los programas de cachemira y vapor, podría dañar el aparato, la tela y el medio ambiente.
- No utilice la fragancia para fines distintos de aquellos para los que está diseñada.
- Las prendas nuevas deben lavarse al menos una vez (de acuerdo con las recomendaciones de la etiqueta de cuidado de la prenda) antes de utilizar Steam Fragrance.

**El programa Cashmere**

(para todas las prendas de lana y lana de cachemira lavables a máquina y a mano):

- Duración por defecto del programa 30 min, máx. 1 kg de carga.
- Administrador de tiempo reducido a 20 y 15 min para cargas más pequeñas.
- Tratamiento perfecto para artículos sencillos o pequeños.
- No adecuado para prendas de lana etiquetadas solo para lavado en seco.

**Programa de vapor**

(para prendas delicadas, sintéticas, de algodón, de lino, lavables a máquina y lavables a mano):

- Duración por defecto del programa 25 min, máx. 1 kg de carga.
- Administrador de tiempo reducido a 20 y 15 min para cargas más pequeñas.
- Tratamiento perfecto para artículos sencillos o pequeños
- Si la seda lavable a máquina o a mano se refresca con este programa, no utilice la fragancia porque puede dejar halos.
- No adecuado para prendas etiquetadas solo para lavado en seco.

**Cómo usar la fragancia**

Basta con vaciar hasta 20 ml de fragancia para vapor (4 tapones) en el compartimento del suavizante e iniciar el programa Cashmere o Steam en lavadoras/secadoras AEG con el icono n.° 2. Al final del programa, deje las prendas al aire libre durante unos minutos para que se disipe la humedad residual.

Si utiliza una secadora, la fragancia podría perderse durante el proceso de secado debido a sus altas temperaturas. Recomendamos un uso de 20 ml para una carga máxima de 1 kg. La dosificación debe reducirse en consecuencia para cargas más pequeñas y ligeras, especialmente para la lana.

Mantener fuera del alcance de los niños.




AEG Steam Fragrance võimaldab värskendada isegi oma õrnu riideid, eemaldades kortsud ja lisades värskust eksklusiivselt AEG poolt välja töötatud õrna lõhnaga. Värskendades oma rõivaid auruga, selle asemel, et käivitada täispesutsükkel, hoiate oma riided kauem uue ja värskena. Võite isegi ohutult kasutada funktsiooni Steam Fragrance programmidega Cashmere ja Steam õrnade kangaste jaoks nagu kašmiir ja vill. Vaid viieteistkümne minutiga taastub teie riietel see „äsja pestud" pesu tunne. Kasutage AEG pesumasinates/pesumasin-kuivatites, millel on ikoon nr 2, funktsiooni Steam Fragrance koos programmidega Cashmere ja Steam.

**TÄHELEPANU:**
- Kasutage ainult Electroluxi poolt programmide Cashmere ja Steam jaoks välja töötatud funktsiooni Steam Fragrance.
- Kui kasutate programmide Cashmere ja Steam jaoks mõnda muud toodet kui AEG Steam Fragrance, võib see kahjustada seadet, kangast ja keskkonda.
- Ärge kasutage lõhnaainet muul kui ettenähtud eesmärgil.
- Uusi rõivaid tuleb enne funktsiooni Steam Fragrance kasutamist pesta vähemalt üks kord (vastavalt hooldussildi soovitustele).

**Programm Cashmere**
(kõigi masinpestavate ja käsitsi pestavate villaste esemete ja villase kašmiiri jaoks):
- Vaikeprogrammi kestus on 30 min, max koormus 1 kg.
- Ajahalduri sätte vähendamine 20 ja 15 min väiksemate koormuste korral.
- Sobib ideaalselt üksikute või väikeste esemete töötlemiseks.
- Mitte villastele riietele, mille hooldussildil on lubatud ainult keemiline puhastus.

**Auruprogramm**
(masin- ja käsitsi pestavatele õrnadele esemetele, sünteetikale, puuvillale, voodipesule):
- Vaikeprogrammi kestus on 25 min, max koormus 1 kg.
- Ajahalduri sätte vähendamine 20 ja 15 min väiksemate koormuste korral.
- Sobib ideaalselt üksikute või väikeste esemete töötlemiseks
- Kui masinas või käsitsi pestavat siidi värskendatakse selle programmiga, ärge kasutage lõhna, kuna see võib jätta ringe.
- Mitte riietele, mille hooldussildil on lubatud ainult keemiline puhastus.

**Kuidas lõhnaainet kasutada**
Lihtsalt tühjendage kuni 20 ml aurulõhnaainet (4 korgitäit) pesupehmendi lahtrisse ja käivitage AEG pesumasinates/pesumasin-kuivatites, millel on ikoon nr 2, programm Cashmere või Steam. Programmi lõpus jätke rõivad mõneks minutiks vabas õhus seisma, et jääkniiskus saaks hajuda.
Kui kasutate trummelkuivatit, võib lõhnaaine kuivamise käigus võimalike kõrgete temperatuuride tõttu kaduda. Maksimaalse 1 kg koormuse korral soovitame kasutada 20 ml. Väiksemate kergemate koguste korral, eriti villa puhul, tuleb annust vastavalt vähendada.
Hoida lastele kättesaamatus kohas.




AEG Steam Fragrance raikastat jopa hennoimmat vaatteesi, poistat rypyt ja saat vaatteet tuoksumaan hienovaraisen raikkailta – yksinomaan AEG:ltä. Raikastamalla vaatteesi höyryllä sen sijaan, että pesisit ne perusteellisesti pesukoneessa, vaatteesi näyttävät paremmilta ja säilyttävät pidempään uutuuden tunnun. Voit käyttää Steam Fragrance osana kashmir- ja höyryohjelmia myös hellävaraista käsittelyä vaativille kankaille, kuten kashmirille ja villalle. Vaatteesi näyttävät vain 15 minuutissa kuin vastapestyiltä. Käytä Steam Fragrance kashmir- ja höyryohjelmien kanssa AEG-pesukoneissa / kuivaavissa pyykinpesukoneissa, joissa on merkintä n°2.

**HUOMIO:**
- Käytä ainoastaan Electroluxin kehittämää Steam Fragrance kashmir- ja höyryohjelmien yhteydessä.
- Jos käytät muuta kuin AEG:n Steam Fragrance kashmir- ja höyryohjelmien yhteydessä, laite, kangas tai ympäristö saattaa vahingoittua.
- Älä käytä hajustetta muuhun kuin sen käyttötarkoituksiin.
- Uudet vaatteet tulee pestä vähintään kerran (hoito-ohjeen suositusten mukaan) ennen höyryhajusteen käyttöä.

**Kashmir-ohjelma**
(kaikille kone- ja käsinpestäville villa- ja kashmirvillakankaille):
- Oletusohjelman kesto 30 min, pyykkimäärä enintään 1 kg.
- Time Manager -ajansäästö 20 ja 15 min pienemmille pyykkimäärille.
- Ihanteellinen hoito-ohjelma yksittäiselle vaatteelle tai pienille vaatteille.
- Ei villavaatteille, joihin on merkitty vain kuivapesu.

**Höyryohjelma**
(kone- ja käsinpestäville hellävaraisille materiaaleille, keinokuitu-, puuvilla ja pellavakankaille):
- Oletusohjelman kesto 25 min, pyykkimäärä enintään 1 kg.
- Time Manager -ajansäästö 20 ja 15 min pienemmille pyykkimäärille.
- Ihanteellinen hoito-ohjelma yksittäiselle vaatteelle tai pienille vaatteille
- Jos kone- tai käsinpestävää silkkiä raikastetaan tällä ohjelmalla, älä käytä hajustetta, sillä se voi jättää jälkiä.
- Ei vaatteille, joihin on merkitty vain kuivapesu.

**Hajusteen käyttö**
Lisää pesukoneen huuhteluainelokeroon 20 ml höyryhajustetta (4 korkillista) ja käynnistä kashmir- tai höyryohjelma AEG:n pesukoneessa / kuivaavassa pyykinpesukoneessa, jossa on merkintä n°2. Ohjelman päätyttyä jätä vaatteet kuivumaan vapaasti muutaman minuutin ajaksi kosteuden haihtumiseksi.
Jos käytät kuivausrumpua, hajuste saattaa hävitä kuivauskäsittelyn aikana mahdollisen korkean lämmön vuoksi. Suosittelemme käyttämään pyykin 1 kg:n enimmäismäärään 20 ml hajustetta. Annostusta tulee vähentää, jos pyykkiä on vähemmän, erityisesti, jos materiaali on villa.
Säilytettävä lasten ulottumattomissa.




Le produit Steam Fragrance d'AEG vous permet de rafraîchir même vos vêtements délicats, d'éliminer les plis et d'ajouter de la fraîcheur grâce à un parfum délicat développé exclusivement par AEG. En rafraîchissant vos vêtements avec de la vapeur, plutôt qu'en effectuant des cycles de lavage complets, vous garderez vos vêtements frais plus longtemps. Vous pouvez même utiliser en toute sécurité le produit Steam Fragrance avec les programmes Cashmere et vapeur pour les tissus délicats comme le cachemire et la laine. En seulement quinze minutes, vos vêtements retrouveront cette sensation de « juste lavé ». Utilisez Steam Fragrance avec les programmes Cashmere et vapeur dans les lave-linge/séchants AEG avec l'icône n° 2.

**ATTENTION :**

- Utilisez uniquement le produit Steam Fragrance développé exclusivement par Electrolux pour les programmes Cashmere et vapeur.
- Si vous utilisez un produit autre que Steam Fragrance d'AEG pour les programmes Cashmere et vapeur, vous risquez d'endommager l'appareil, le tissu et l'environnement.
- N'utilisez pas le parfum à d'autres fins que celles pour lesquelles il est prévu.
- Les nouveaux vêtements doivent être lavés au moins une fois (selon les recommandations de l'étiquette d'entretien) avant d'utiliser Steam Fragrance.

**Le programme Cashmere**

(pour toutes les laines lavables en machine et lavables à la main et cachemire laineux) :

- Durée du programme par défaut 30 min., charge max. 1 kg.
- Réduction Time Manager à 20 et 15 min. pour les charges plus petites.
- Traitement parfait pour un vêtement unique ou petit.
- Ne convient pas aux vêtements en laine étiquetés comme étant lavables à sec uniquement.

**Programme vapeur**

(pour les délicats synthétiques, cotons, lins lavables en machine et lavables à la main) :

- Durée du programme par défaut 25 min., charge max. 1 kg.
- Réduction Time Manager à 20 et 15 min. pour les charges plus petites.
- Traitement parfait pour les vêtements uniques ou petits
- Si la soie lavable à la main ou en machine est rafraîchie avec ce programme, n'utilisez pas le parfum car il peut laisser des halos.
- Ne convient pas aux vêtements étiquetés comme étant lavables à sec uniquement.

**Comment utiliser le parfum**

Videz simplement jusqu'à 20 ml de Steam Fragrance (4 bouchons) dans le compartiment de l'adoucissant et démarrez le programme Cashmere ou vapeur dans les lave-linge/séchants AEG avec l'icône n° 2. À la fin du programme, laissez les vêtements en plein air pendant quelques minutes pour permettre à l'humidité résiduelle de se dissiper.

Si vous utilisez un sèche-linge, le parfum pourrait se perdre pendant le processus de séchage en raison de températures potentiellement élevées. Nous recommandons l'utilisation de 20 ml pour la charge maximale de 1 kg. Le dosage doit être réduit en conséquence pour des charges plus petites, en particulier pour la laine.

Tenir hors de la portée des enfants.




AEG miris za parni program omogućuje osvježavanje čak i vaše osjetljive odjeće uklanjanjem nabora i dodavanjem svježine nježnim mirisom koji je ekskluzivno osmislia tvrtka AEG. Osvježavanjem odjeće parom umjesto izvođenjem cijelih ciklusa pranja, vaša će odjeća dulje izgledati kao nova. Miris za parni program sigurno je koristiti čak i s programima kašmir i para za osjetljive tkanine poput kašmira i vune. U samo petnaestak minuta vaša će odjeća ponovno dobiti onaj „tek oprani" osjećaj. Miris za parni program upotrebljavajte zajedno s programima kašmir i para u AEG perilicama/sušilicama rublja s ikonom br. 2.

**POZOR:**
- Miris za parni program upotrebljavajte isključivo za programe kašmir i para koje je ekskluzivno razvila tvrtka Electrolux.
- Ako za programe kašmir i para koristite bilo koji drugi proizvod osim AEG mirisa za parni program, to može oštetiti uređaj, tkaninu i utjecati na okoliš.
- Ne upotrebljavajte miris u druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.
- Novo rublje treba oprati najmanje jednom (u skladu s preporukama na oznaci za njegu odjeće) prije uporabe mirisa za parni program.

**Program kašmir**
(za sve strojno i ručno perive predmete od vune i kašmira):
- Zadano trajanje programa je 30 min, maksimalno punjenje 1 kg.
- Upravljanje vremenom smanjuje se na 20 i 15 min za manja punjenja.
- Savršen tretman za pojedinačne ili male predmete.
- Nije pogodan za vunene odjevne predmete označene samo za kemijsko čišćenje.

**Program s parom**
(za strojno i ručno perive osjetljive predmete, sintetiku, pamuk i posteljinu):
- Zadano trajanje programa je 25 min, maksimalno punjenje 1 kg.
- Upravljanje vremenom smanjuje se na 20 i 15 min za manja punjenja.
- Savršen tretman za pojedinačne ili male predmete
- Ako se strojno i ručno periva svila osvježava s ovim programom, nemojte koristiti miris jer bi mogao ostaviti tragove.
- Nije pogodan za odjevne predmete označene samo za kemijsko čišćenje.

**Kako koristiti miris**
Jednostavno ulijte oko 20 ml mirisa za parni program (4 kapice) u odjeljak za omekšivač i pokrenite program kašmir ili para na AEG perilicama/sušilicama rublja s ikonom br. 2. Na kraju programa ostavite rublje na otvorenom nekoliko minuta da se preostala vlaga raspršri.
Ako koristite sušilicu, miris se tijekom procesa sušenja može izgubiti uslijed visokih temperatura. Preporučujemo uporabu oko 20 ml mirisa za maksimalno punjenje od 1 kg. Za manja punjenja, dozu je potrebno smanjiti sukladno tome, posebno za vunu.
Držite izvan dohvata djece.




Az AEG Steam Fragrance illatanyag lehetővé teszi, hogy még a kényes ruhákat is felfrissítse, eltávolítsa a gyűrődéseket, és frissességet kölcsönözzön a ruháknak az AEG által kifejezetten erre a célra kifejlesztett finom illatanyaggal. Ha teljes mosási ciklusok helyett gőzzel frissíti fel ruháit, akkor azok tovább néznek ki szépnek és újszerűnek. A Steam Fragrance illatanyagot még a Kasmír- és a gőzprogramokkal is biztonságosan használhatja az olyan kényes szövetekhez, mint a kasmír és a gyapjú. Mindössze tizenöt perc alatt ruhái visszanyerik „frissen mosott" hatásukat. Használja a Steam Fragrance illatanyagot a Kasmír- és gőzprogramokkal együtt a 2. sz. ikonnal ellátott AEG mosógépekben/kombinált mosó- és szárítógépekben.

**FIGYELEM:**
- Kizárólag az Electrolux által kifejezetten a Kasmír- és gőzprogramokhoz kifejlesztett Steam Fragrance illatanyagot használja.
- Ha az AEG Steam Fragrance illatanyagtól eltérő terméket használ a Kasmír- és gőzprogramokhoz, az károsíthatja a készüléket, a textíliát és a környezetet.
- Ne használja az illatanyagot a rendeltetésétől eltérő célokra.
- Az új ruhadarabokat legalább egyszer ki kell mosni (az ápolási címke ajánlásainak megfelelően), mielőtt a Steam Fragrance illatanyagot használná.

**A Kasmír program**
(minden géppel és kézzel mosható gyapjú és kasmírgyapjú anyaghoz):
- A program alapértelmezett időtartama 30 perc, max. 1 kg töltettel.
- Kisebb tölteteknél a TimeManager az időtartamot 20 és 15 perc csökkenti.
- Tökéletes kezelés egyetlen vagy kisebb darabokhoz.
- „Csak vegyileg tisztítható" jelöléssel ellátott gyapjú ruhadarabokhoz nem használható.

**Gőzölő program**
(gépi és kézi mosásra alkalmas kényes ruhákhoz, műszálas anyagokhoz, pamuthoz, vászonhoz):
- A program alapértelmezett időtartama 25 perc, max. 1 kg töltettel.
- Kisebb tölteteknél a TimeManager az időtartamot 20 és 15 perc csökkenti.
- Tökéletes kezelés egyetlen vagy kisebb darabokhoz
- Ha a géppel vagy kézzel mosható selymet ezzel a programmal frissíti fel, ne használja az illatanyagot, mivel az foltot hagyhat.
- „Csak vegyileg tisztítható" jelöléssel ellátott ruhadarabokhoz nem használható.

**Az illatanyag használata**
Egyszerűen töltsön legfeljebb 20 ml Steam Fragrance illatanyagot (4 kupakot) az öblítőszer-adagoló rekeszbe, és indítsa el a Kasmír- vagy gőzprogramot az AEG mosógépen/kombinált mosó- és szárítógépen a 2. sz. ikonnal. A program végén hagyja a ruhaneműt néhány percig a szabad levegőn, hogy a maradék nedvesség eltávozhasson.
Ha szárítógépet használ, az illatanyag a szárítási folyamat során elillanhat az esetleges magas hőmérséklet miatt. A legfeljebb 1 kg töltethez 20 ml használatát javasoljuk. Kisebb, könnyebb tölteteknél, különösen gyapjú esetében az adagolást ennek megfelelően csökkenteni kell.
Gyermekektől tartsa távol!




AEG Steam Fragrance ti consente di rinfrescare anche i tuoi capi delicati, rimuovendo le pieghe e aggiungendo freschezza con una gradevole fragranza sviluppata in esclusiva da AEG. Rinfrescando i tuoi capi con il vapore, invece di eseguire cicli di lavaggio completi, manterrai i tuoi indumenti come nuovi più a lungo. Puoi anche usare Steam Fragrance in sicurezza con i programmi cashmere e vapore per tessuti delicati come cashmere e lana. In soli quindici minuti, i tuoi capi riacquisteranno quella sensazione di "appena lavato". Usa Steam Fragrance con i programmi cashmere e vapore nelle lavatrici/asciugatrici AEG con l'icona n. 2.

**ATTENZIONE:**
- Utilizzare solo la Steam Fragrance sviluppata in esclusiva da Electrolux per i programmi cashmere e vapore.
- L'utilizzo di un prodotto diverso da Steam Fragrance AEG per i programmi cashmere e vapore potrebbe danneggiare l'apparecchiatura, il tessuto e l'ambiente.
- Non utilizzare la fragranza per fini diversi da quelli a cui è destinata.
- Gli indumenti nuovi devono essere lavati almeno una volta, seguendo le indicazioni riportate sull'etichetta, prima di utilizzare Steam Fragrance.

**Programma cashmere**
(per tutti i capi in lana e cashmere lavabili a mano e in lavatrice):
- Durata predefinita del programma 30 min, carico max 1 kg.
- Riduzione con Time Manager a 20 e 15 min per carichi più piccoli.
- Trattamento perfetto per articoli singoli o piccoli.
- Non adatto a capi in lana che riportano in etichetta solo lavaggio a secco.

**Programma vapore**
(per capi delicati, sintetici, in cotone, lino lavabili a mano e in lavatrice):
- Durata predefinita del programma 25 min, carico max 1 kg.
- Riduzione con Time Manager a 20 e 15 min per carichi più piccoli.
- Trattamento perfetto per articoli singoli o piccoli
- Se si utilizza questo programma per rinfrescare la seta lavabile a mano o in lavatrice, non usare la fragranza perché potrebbe lasciare aloni.
- Non adatto a capi che riportano in etichetta solo lavaggio a secco.

**Come usare la fragranza**
È sufficiente versare fino a 20 ml di fragranza per il vapore (4 tappi) nello scomparto dell'ammorbidente e avviare il programma cashmere o vapore nelle lavatrici/asciugatrici AEG con l'icona n. 2. Al termine del programma, lasciare gli indumenti all'aria aperta per alcuni minuti per consentire la dissipazione dell'umidità residua.
Se si utilizza un'asciugatrice, la fragranza potrebbe perdersi durante il processo di asciugatura a causa delle potenziali alte temperature. Si consiglia di utilizzare 20 ml per un carico massimo di 1 kg. Il dosaggio deve essere ridotto di conseguenza per i carichi più leggeri, specialmente per la lana.
Tenere fuori della portata dei bambini.




„AEG Steam Fragrance“ leidžia atnaujinti net ir gležnus audinius – galėsite pašalinti raukšles ir suteikti audiniams gaivumo naudodami šį subtilų „AEG“ sukurtą aromatą. Vietoje to, kad skalbtumėte, atgaivinkite drabužius garais – taip jie ilgiau išliks ir atrodys kaip nauji. „Steam Fragrance“ ir garinimo programas galite saugiai naudoti net ir kašmyro bei vilnoniams audiniams. Vos per penkiolika minučių jūsų drabužiai atrodys lyg ką tik išskalbti. Naudokite „Steam Fragrance“ kartu su kašmyro audiniams skirtomis garinimo programomis „AEG“ skalbimo mašinose / džiovyklėse, pažymėtose „n°2“ piktograma.

**DĖMESIO:**

- Kašmyro audinių ir garinimo programoms naudokite tik „Electrolux“ sukurtą „Steam Fragrance“.
- Ne „AEG“ gamybos produktai naudojami su kašmyro ir garinimo programomis gali pakenkti prietaisui, audiniams ir aplinkai.
- Nenaudokite šio kvapo kitais, nei numatyta, tikslais.
- Prieš naudojant kvapą „Steam Fragrance“ su naujais drabužiais, juos būtina išskalbti bent kartą (kaip nurodyta priežiūros etiketėje).

**Kašmyro audinių programa**

(visiems vilnoniams ir kašmyro audiniams, kuriuos galima skalbti skalbyklėje ar rankomis):

- Numatytoji programos trukmė – 30 min., didžiausias kiekis – 1 kg.
- Skalbiant mažesnį kiekį, programų trukmę galima sumažinti iki 20 ar 15 min.
- Puiki pavienių ar nedidelių skalbinių priežiūra.
- Netinka vilnoniams audiniams, kuriuos galima valyti tik sausuoju būdu.

**Garinimo programa**

(gležniems, sintetiniams, medvilniniams ir lininiams audiniams, kuriuos galima skalbti skalbyklėje ar rankomis):

- Numatytoji programos trukmė – 25 min., didžiausias kiekis – 1 kg.
- Skalbiant mažesnį kiekį, programų trukmę galima sumažinti iki 20 ar 15 min.
- Puiki pavienių ar nedidelių skalbinių priežiūra
- Jei šią programą naudosite šilkiniams audiniams atnaujinti, kvapų nenaudokite, nes galite pakenkti audiniams.
- Netinka audiniams, kuriuos galima valyti tik sausuoju būdu.

**Kaip naudoti kvapą**

Jei naudojate „AEG“ skalbimo mašiną / džiovyklę pažymėtą „n°2“ piktograma, tiesiog įpilkite iki 20 ml (4 dangtelius) produkto į minkštikliui skirtą skyrelį ir pasirinkite kašmyrui skirtą arba garinimo programą. Pasibaigus programai, palikite drabužius kelioms minutėms atvirame ore, kad išsisklaidytų skalbiniuose likusi drėgmė.

Jei naudojate džiovyklę, džiovinimo metu dėl aukštos temperatūros kvapas gali nuslopti. Rekomenduojame 1 kg skalbinių naudoti iki 20 ml produkto. Mažesniam skalbinių, ypač vilnonių, kiekiui produkto dozę būtina atitinkamai sumažinti.

Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.




AEG aromāts Steam Fragrance ļauj atsvaidzināt pat jūsu smalkos apģērba gabalus, izlīdzinot burzījumus un piešķirot svaigumu ar smalku aromātu, ko izstrādājis AEG. Tā vietā, lai mazgātu apģērbu pilnā ciklā, atsvaidziniet to ar tvaiku, lai ilgāk saglabātu apģērba svaiguma izskatu un sajūtu. Droši varat izmantot aromātu Steam Fragrance ar programmām Cashmere (Kašmirs) un Steam (Tvaiks) smalkiem audumiem, piemēram, kašmiram un vilnai. Tikai piecpadsmit minūtēs jūsu apģērbs šķitīs kā tikko izmazgāts. Izmantojiet Steam Fragrance ar programmām Cashmere (Kašmirs) un Steam (Tvaiks) AEG veļas mazgājamās mašīnās/veļas mazgājamās mašīnās ar žāvētāju ar ikonu nr. 2.

**UZMANĪBU!**

- Programmām Cashmere (Kašmirs) un Steam (Tvaiks) izmantojiet tikai Electrolux ekskluzīvi izstrādāto Steam Fragrance.
- Ja programmās Cashmere (Kašmirs) un Steam (Tvaiks) izmantojat kādu citu produktu, izņemot AEG Steam Fragrance, tas var kaitēt ierīcei, audumam un videi.
- Neizmantojiet aromātu citiem nolūkiem, kā vien tiem, kādiem tas ir paredzēts.
- Jauni apģērbi ir jāizmazgā vismaz vienu reizi (saskaņā ar kopšanas etiķetes ieteikumiem) pirms Steam Fragrance lietošanas.

**Programma Cashmere (Kašmirs)**

(visiem veļas mašīnā un ar rokām mazgājamiem vilnas un kašmira izstrādājumiem):

- Programmas noklusējuma ilgums 30 min., maks. 1 kg slodze.
- Time Manager (Laika kontroles) samazināšana līdz 20 un 15 min. mazākām slodzēm.
- Izcila programma viena vai neliela apģērba gabala apstrādei.
- Neattiecas uz vilnas apģērbiem, kas marķēti kā "Tikai ķīmiskā tīrīšana".

**Tvaika programma**

(veļas mašīnā un ar rokām mazgājamiem smalkiem apģērba gabaliem, sintētikai, kokvilnai, linam):

- Programmas noklusējuma ilgums 25 min., maks. 1 kg slodze.
- Time Manager (Laika kontroles) samazināšana līdz 20 un 15 min. mazākām slodzēm.
- Izcila programma viena vai nelielu apģērba gabalu apstrādei
- Ja veļas mašīnā vai ar rokām mazgājamo zīdu atsvaidzina ar šo programmu, nelietojiet aromātu, jo tas var atstāt oreolus.
- Neattiecas uz apģērbiem, kas marķēti kā "Tikai ķīmiskā tīrīšana".

**Kā lietot aromātu?**

Vienkārši ielejiet līdz 20 ml tvaika aromāta (4 vāciņi) mīkstinātāja nodalījumā un palaidiet programmu Cashmere (Kašmirs) vai Steam (Tvaiks) AEG veļas mazgājamās mašīnās/veļas mazgājamās mašīnās ar žāvētāju ar ikonu Nr. 2. Programmas beigās atstājiet apģērbu uz dažām minūtēm svaigā gaisā, lai ļautu atlikušajam mitrumam iztvaikot.

Ja izmantojat veļas žāvētāju, aromāts var pazust žāvēšanas procesā iespējamās augstās temperatūras dēļ. Maksimālajai slodzei līdz 1 kg iesakām izmantot 20 ml. Mazākām, vieglākām slodzēm, īpaši vilnai, deva ir attiecīgi jāsamazina.

Sargāt no bērniem.




Met de AEG Steam Fragrance kun je zelfs jouw delicate kleding verfrissen, kreuken verwijderen en frisheid toevoegen met een delicate geur die exclusief door AEG is ontwikkeld. Door jouw kledingstukken op te frissen met stoom, in plaats van volledige wascycli te draaien, blijft jouw kleding er langer nieuw uitzien en aanvoelen. Je kunt zelfs veilig Steam Fragrance gebruiken met kasjmier en stoomprogramma's voor delicate stoffen zoals kasjmier en wol. In slechts vijftien minuten krijgt je kleding dat gevoel van "net gewassen" terug. Gebruik Steam Fragrance samen met kasjmier- en stoomprogramma's in wasmachines/wasdrogers van AEG met pictogram nr. 2.

**LET OP:**

- Gebruik alleen de Steam Fragrance die exclusief door Electrolux is ontwikkeld voor de programma's Kasjmier en Stoom.
- Als je een ander product gebruikt dan de AEG Steam Fragrance voor de programma's Kasjmier en Stoom, kan dit het apparaat, de stof en het milieu schaden.
- Gebruik de geur niet voor andere doeleinden dan waarvoor deze bedoeld is.
- Nieuwe kledingstukken moeten ten minste eenmaal worden gewassen (volgens de aanbevelingen op het verzorgingslabel) voordat de Steam Fragrance wordt gebruikt.

**Het Kasjmier-programma**

(voor alle in de machine te wassen en met de hand te wassen wol en wol kasjmier):

- Standaard programmaduur 30 min, max. 1 kg lading.
- Time Manager-reductie tot 20 en 15 min voor kleinere ladingen.
- Perfecte behandeling voor een enkel of klein artikel.
- Niet voor wollen kledingstukken die zijn gelabeld als alleen chemisch reinigen.

**Stoomprogramma**

(voor in de wasmachine en met de hand wasbare fijne was, synthetische stoffen, katoen, linnen):

- Standaard programmaduur 25 min, max. 1 kg lading.
- Time Manager-reductie tot 20 en 15 min voor kleinere ladingen.
- Perfecte behandeling voor enkele of kleine artikelen
- Als de machine of de handwasbare zijde met dit programma wordt opgefrist, gebruik de geur dan niet, omdat deze dan halo's kan achterlaten.
- Niet alleen voor kleding met een label voor chemisch reinigen.

**Hoe de geur te gebruiken**

Leeg gewoon tot 20 ml stoomgeur (4 doppen) in het wasverzachtercompartiment en start het Kasjmier- of stoomprogramma in AEG-wasautomaten/wasdrogers met pictogram nr. 2. Laat de kledingstukken aan het einde van het programma een paar minuten in de open lucht liggen, zodat de resterende vochtigheid kan wegvloeien.

Als je een droogtrommel gebruikt, kan de geur tijdens het droogproces verloren gaan door mogelijke hoge temperaturen. We raden het gebruik van 20 ml aan voor de maximale lading van 1 kg. De dosering moet dienovereenkomstig worden verlaagd voor kleinere, lichtere ladingen, vooral voor wol.

Buiten het bereik van kinderen houden.




AEG Steam Fragrance lar deg friske opp selv de ømfintlige klærne dine, fjerne krøller og tilføre friskhet med en delikat duft utviklet eksklusivt av AEG. Ved å friske opp klærne dine med damp, i stedet for å kjøre hele vaskesykluser, vil du få klærne til å se og føles nye lenger. Du kan til og med trygt bruke Steam Fragrance med kasjmir og dampprogrammer for ømfintlige tekstiler som kasjmir og ull. På bare femten minutter vil klærne få tilbake den nyvaskede følelsen. Bruk Steam Fragrance sammen med kasjmir- og dampprogrammer i vaskemaskiner/tørketromler fra AEG med symbol nr. 2.

**VIKTIG:**

- Bruk kun Steam Fragrance som er eksklusivt utviklet av Electrolux for kasjmir- og dampprogrammene.
- Hvis du bruker andre produkter enn AEG Steam Fragrance for kasjmir- og dampprogrammer, kan det skade produktet, tekstilet og miljøet.
- Ikke bruk duften til andre formål enn det den er beregnet for.
- Nye plagg bør vaskes minst én gang (i henhold til anbefalingene på vaskeanvisningen) før Steam Fragrance tas i bruk.

**Kasjmirprogrammet**

(for alle maskinvaskbare og håndvaskbare ullplagg og ull kasjmir):

- Standard programvarighet 30 min, maks 1 kg vask.
- Tidsur-reduksjon til 20 og 15 min for mindre vask.
- Perfekt behandling for enkle eller små plagg.
- Ikke for ullplagg merket som kun rens.

**Dampprogram**

(for maskinvaskbare og håndvaskbare Finvask, Syntetisk, Bomull, Lin):

- Standard programvarighet 25 min, maks 1 kg vask.
- Tidsur-reduksjon til 20 og 15 min for mindre vask.
- Perfekt behandling for enkle eller små plagg
- Hvis silke som kan vaskes i maskin eller håndvask friskes opp med dette programmet, må du ikke bruke duften, da den kan etterlate ringer.
- Ikke for plagg merket som kun rens.

**Hvordan bruke duften**

Tøm ganske enkelt opptil 20 ml med Steam Fragrance (4 kapsler) i tøymyknerkammeret og start kasjmir- eller dampprogrammet i AEG vaskemaskiner/vaskemaskintørketromler med symbol nr. 2. Når programmet er slutt, lar du plaggene stå i friluft i noen minutter slik at restfuktigheten forsvinner.

Hvis du bruker en tørketrommel, kan duften gå tapt under tørkeprosessen på grunn av potensielle høye temperaturer. Vi anbefaler bruk av 20 ml for maksimal tøymengde på 1 kg. Dosen må reduseres i henhold til dette for mindre tøymengder, spesielt for ull.

Oppbevares utilgjengelig for barn.




Zapach do pralek AEG Steam Fragrance odświeża nawet delikatne ubrania, usuwając zagniecenia i dodając im świeżości dzięki delikatnemu zapachowi opracowanemu wyłącznie przez firmę AEG. Dzięki odświeżaniu za pomocą pary, a nie pełnych cykli prania, odzież dłużej wygląda, jak nowa. Steam Fragrance można bezpiecznie stosować nawet w programach do kaszmiru i parowymi do delikatnych tkanin, jak kaszmir i wełna. W zaledwie piętnaście minut można przywrócić efekt „świeżo wypranych" ubrań. Steam Fragrance można stosować w programach do kaszmiru i parowych w pralkach/pralko-suszarkach AEG z ikoną nr 2.

**WAŻNE:**
- Należy stosować wyłącznie zapach Steam Fragrance opracowany przez firmę Electrolux do programów do kaszmiru i parowych.
- Użycie produktu innego niż AEG Steam Fragrance do programów do kaszmiru i parowych może zaszkodzić urządzeniu, tkaninom i środowisku.
- Nie należy stosować tego zapachu niezgodnie z przeznaczeniem.
- Przed użyciem Steam Fragrance nową odzież należy wyprać co najmniej raz (zgodnie z zaleceniami na metce).

**Program do kaszmiru**
(do wszystkich rodzajów wełny i kaszmiru, które można prać w pralce lub ręcznie):
- Domyślny czas trwania programu 30 min, maks. 1 kg wsadu.
- Kontrola czasu skraca go do 20 lub 15 min przy mniejszych wsadach.
- Idealny do pielęgnacji pojedynczych lub małych rzeczy.
- Nie stosować do odzieży wełnianej przeznaczonej wyłącznie do prania chemicznego.

**Program parowy**
(do tkanin delikatnych, syntetycznych, bawełnianych i lnianych, które można prać w pralce lub ręcznie):
- Domyślny czas trwania programu 25 min, maks. 1 kg wsadu.
- Kontrola czasu skraca go do 20 lub 15 min przy mniejszych wsadach.
- Idealny do pielęgnacji pojedynczych lub małych rzeczy
- Jeśli w tym programie odświeża się jedwab, który można prać w pralce lub ręcznie, nie stosować zapachu, ponieważ może on pozostawiać ślady.
- Nie stosować do odzieży przeznaczonej wyłącznie do prania chemicznego.

**Jak używać zapachu**
Wystarczy wlać do 20 ml zapachu Steam Fragrance (4 nakrętki) do przegródki na płyn zmiękczający i uruchomić program do kaszmiru lub parowy w pralkach/pralko-suszarkach AEG z ikoną nr 2. Po zakończeniu programu pozostawić odzież na kilka minut na otwartym powietrzu, aby pozbyć się resztek wilgoci.
Podczas suszenia w suszarce bębnowej zapach może ulotnić się ze względu na potencjalnie wysoką temperaturę. Zalecamy stosowanie 20 ml przy maksymalnym obciążeniu 1 kg. Przy mniejszych, lżejszych wsadach, zwłaszcza w przypadku wełny, należy odpowiednio zmniejszyć dozowanie.
Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.




A Steam Fragrance AEG permite-lhe refrescar até a sua roupa delicada, removendo vincos e adicionando frescura com uma fragrância delicada desenvolvida exclusivamente pela AEG. Ao refrescar a sua roupa com vapor, em vez de executar ciclos de lavagem completos, manterá a sua roupa como nova durante mais tempo. Até pode utilizar com segurança a Steam Fragrance com os programas Caxemira e Vapor para tecidos delicados como a caxemira e a lã. Em apenas quinze minutos, a sua roupa recuperará aquela sensação de "acabada de lavar". Utilize a Steam Fragrance em conjunto com os programas Caxemira e Vapor nas máquinas de lavar/secar roupa da AEG com o ícone n.º 2.

**ATENÇÃO:**

- Utilize apenas a Steam Fragrance exclusivamente desenvolvida pela Electrolux para os programas Caxemira e Vapor.
- Se utilizar qualquer produto que não a Steam Fragrance AEG para os programas Caxemira e Vapor, pode danificar o aparelho e os tecidos e prejudicar o ambiente.
- Não utilize a fragrância para outros fins que não aqueles para os quais se destina.
- As peças de roupa novas devem ser lavadas pelo menos uma vez (de acordo com as recomendações da etiqueta de cuidados) antes de utilizar a Steam Fragrance.

**O programa Caxemira**

(para todas as lãs e lãs de caxemira laváveis à máquina e laváveis à mão):

- Duração predefinida do programa: 30 min, máx. 1 kg de carga.
- Redução do Gestor de Tempo para 20 e 15 min para cargas mais pequenas.
- Tratamento perfeito para uma peça única ou pequena.
- Não se destina a vestuário de lã que tenha etiqueta com indicação de que pode apenas ser limpo a seco.

**Programa de vapor**

(para Delicados, Sintéticos, Algodões e Linho laváveis à máquina e à mão):

- Duração predefinida do programa: 25 min, carga máx. de 1 kg.
- Redução do Gestor de Tempo para 20 e 15 min para cargas mais pequenas.
- Tratamento perfeito para peças individuais ou pequenas
- Se a seda lavável à máquina ou à mão for refrescada com este programa, não utilize a fragrância, pois pode deixar halos.
- Não se destina a vestuário que tenha etiqueta com indicação de que pode apenas ser limpo a seco.

**Como usar a fragrância**

Basta esvaziar até 20 ml de fragrância para programa a vapor (4 tampas) no compartimento de amaciador e iniciar o programa Caxemira ou Vapor nas máquinas de lavar/secar roupa da AEG com o ícone n.º 2. No fim do programa, deixe as peças de roupa ao ar livre durante alguns minutos para permitir que a humidade residual se dissipe. Se utilizar um secador de roupa, a fragrância pode perder-se durante o processo de secagem devido às potenciais temperaturas elevadas. Recomendamos a utilização de 20 ml para a carga máxima de 1 kg. A dosagem tem de ser reduzida em conformidade para cargas mais pequenas, especialmente para lãs.

Manter fora do alcance de crianças.




Steam Fragrance AEG vă permite să vă împrospătați chiar și hainele delicate, eliminând cutele și adăugând prospețime cu un parfum delicat dezvoltat exclusiv de AEG. Reîmprospătând hainele cu abur, în loc să rulați cicluri complete de spălare, vă veți păstra hainele ca noi pentru mai mult timp. Puteți chiar utiliza în siguranță Steam Fragrance cu programele Cashmere și Steam pentru țesături delicate, cum ar fi cașmirul și lâna. În doar cincisprezece minute, hainele vor recâștiga acea senzație de „proaspăt spălat". Folosiți Steam Fragrance cu programele Cashmere și Steam din mașinile de spălat rufe/uscătoarele de rufe AEG cu simbolul nr. 2.

**ATENȚIE:**
- Folosiți Steam Fragrance dezvoltat exclusiv de Electrolux pentru programele Cashmere și Steam.
- Dacă utilizați orice alt produs decât Steam Fragrance AEG pentru programele Cashmere și Steam, acesta poate dăuna aparatului, țesăturii și mediului.
- Nu utilizați parfumul în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
- Articolele noi trebuie spălate cel puțin o dată (conform recomandărilor de pe eticheta de îngrijire) înainte de a utiliza Steam Fragrance.

**Programul Cashmere**
(pentru toate articolele din lână și cașmir care se spală la mașină și se spală manual):
- Durata implicită a programului este de 30 min., cu încărcare de max. 1 kg.
- Reducerea gestionării timpului la 20 și 15 min pentru încărcături mai mici.
- Tratament perfect pentru articole individuale sau mici.
- Nu este destinat pentru articolele din lână etichetate doar pentru curățare chimică.

**Program cu abur**
(pentru articole delicate, sintetice, bumbac, in, lavabile în mașină și manual):
- Durata implicită a programului este de 25 min, cu încărcare de max. 1 kg.
- Reducerea gestionării timpului la 20 și 15 min pentru încărcături mai mici.
- Tratament perfect pentru articole individuale sau mici
- Dacă mătasea care poate fi spălată la mașină sau manual este reîmprospătată cu acest program, nu utilizați parfumul, deoarece acesta poate lăsa halouri.
- Nu este destinat pentru articole de îmbrăcăminte etichetate doar pentru curățare chimică.

**Cum să utilizați parfumul**
Pur și simplu goliți până la 20 ml de parfum pentru abur (4 capace) în compartimentul pentru balsam și porniți programul Cashmere sau Steam în mașinile de spălat rufe/uscătoarele de rufe AEG cu simbolul nr. 2. La sfârșitul programului, lăsați articolele de îmbrăcăminte în aer liber timp de câteva minute pentru a permite disiparea umidității reziduale.
Dacă folosiți un uscător de rufe, parfumul se poate pierde în timpul procesului de uscare din cauza temperaturilor potențial ridicate. Recomandăm utilizarea a 20 ml pentru încărcătura maximă de 1 kg. Dozajul trebuie redus în funcție de încărcăturile mai mici, în special pentru lână.
A nu se lăsa la îndemâna copiilor.




Ароматизатор для белья AEG Steam Fragrance — это уникальное средство, разработанное компанией AEG специально для ухода за изделиями из тканей, требующих бережного отношения. Оно не только придает вещам приятный свежий аромат, но и помогает разглаживать складки. Возможность освежить одежду с помощью пара без полного цикла стирки позволяет дольше сохранять внешний вид и первоначальные свойства ткани. Ароматизатор Steam Fragrance можно безопасно использовать даже с программой для ухода за изделиями из кашемира и программой обработки паром для деликатных тканей, таких как кашемир и шерсть. Всего за пятнадцать минут ваша одежда снова станет свежей как после полного цикла стирки. Используйте ароматизатор Steam Fragrance вместе с программами «Кашемир» и «Пар» в стиральных машинах/стирально-сушильных машинах AEG со значком «n°2».

**ВНИМАНИЕ!**
- Используйте только ароматизатор Steam Fragrance, разработанный компанией Electrolux специально для программ «Кашемир» и «Пар».
- Использование другого ароматизатора вместо AEG Steam Fragrance с программой «Кашемир» или «Пар» может привести к повреждению прибора или ткани, а также нанести вред окружающей среде.
- Не используйте ароматизатор для целей, отличных от тех, для которых он предназначен.
- Перед использованием ароматизатора Steam Fragrance новые изделия следует выстирать как минимум один раз (в соответствии с рекомендациями по уходу на этикетке изделия).

**Программа «Кашемир»**
(для всех изделий из шерсти и кашемира, пригодных для машинной стирки и подлежащих ручной стирке):
- Продолжительность программы по умолчанию — 30 мин, максимальная загрузка — 1 кг.
- Функция «Менеджер времени» позволяет уменьшить время до 20 и 15 мин для небольших загрузок.
- Идеально подходит для ухода за отдельными вещами или небольшим количеством белья.
- Не подходит для изделий из шерсти, которые согласно маркировке можно подвергать только химической чистке.

**Программы обработки паром**
(для изделий из деликатных тканей, синтетики, хлопка и льна, пригодных для машинной и ручной стирки):
- Продолжительность программы по умолчанию — 25 мин, максимальная загрузка — 1 кг.
- Функция «Менеджер времени» позволяет уменьшить время до 20 и 15 мин для небольших загрузок.
- Идеально подходит для ухода за отдельными вещами или небольшим количеством белья
- Если вы используете эту программу, чтобы освежить изделия из шелка, пригодные для машинной или ручной стирки, не добавляйте ароматизатор, так как на ткани могут остаться светлые пятна.
- Не подходит для изделий, которые согласно маркировке можно подвергать только химической чистке.

**Как использовать ароматизатор**
Просто добавьте не более 20 мл ароматизатора (4 колпачка) в отделение для кондиционера и запустите программу «Кашемир» или «Пар» на стиральной машине/стирально-сушильной машине AEG со значком «n°2». По окончании программы оставьте белье на открытом воздухе на несколько минут, чтобы остатки влаги испарились.
Во время сушки с использованием сушильного барабана аромат может выветриться из-за воздействия высоких температур. Мы рекомендуем использовать 20 мл средства при максимальной загрузке 1 кг. Для меньшего количества белья дозировка должна быть уменьшена соответствующим образом, особенно для изделий из шерсти.
Хранить в местах, недоступных детям.




Steam Fragrance AEG vám umožňuje osviežiť aj jemnú bielizeň, odstrániť záhyby a dodať bielizni sviežosť s jemnou vôňou vyvinutou výhradne spoločnosťou AEG. Osviežením odevov parou namiesto úplného cyklu prania budú odevy na pohľad aj na dotyk dlhšie ako nové. Steam Fragrance môžete dokonca bezpečne používať s programami Kašmír a Para na jemné tkaniny, ako sú kašmír a vlna. Už za pätnásť minút získa vaše oblečenie znovu pocit „práve vypraného“. Steam Fragrance môžete použiť spolu s programom Kašmír a Para v práčkach a sušičkách AEG s ikonou č. 2.

**UPOZORNENIE:**

- S programami Kašmír a Para používajte iba Steam Fragrance vyvinutú výhradne spoločnosťou Electrolux.
- Ak použijete s programami Kašmír a Para iný produkt ako Steam Fragrance AEG, mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča, textílie a životného prostredia.
- Arómu nepoužívajte na iné účely, ako na aké je určená.
- Pred použitím parnej vône by sa mali nové odevy aspoň raz vyprať (podľa odporúčaní na štítku).

**Program Kašmír**

(na všetky druhy vlny a kašmírovej vlny, ktoré možno prať v práčke alebo v rukách):

- Predvolené trvanie programu 30 min, max. 1 kg náplne.
- Funkcia Time Manager na skrátenie programu na 20 alebo 15 minút pri menšej náplni.
- Dokonalé ošetrenie jedného kusu alebo malých kusov bielizne.
- Nie je určené pre vlnené odevy označené ako odevy určené iba na chemické čistenie.

**Parný program**

(na jemnú bielizeň, ktorú možno prať v práčke alebo v rukách, syntetiku, bavlnu, ľan):

- Predvolené trvanie programu 25 min, max. 1 kg náplne.
- Funkcia Time Manager na skrátenie programu na 20 alebo 15 min pri menšej náplni.
- Dokonalé ošetrenie jedného kusu alebo malých kusov bielizne
- Ak sa týmto programom osvieži hodváb vhodný na pranie v práčke alebo v rukách, arómu nepoužívajte, pretože by mohla zanechať kruhy.
- Nie je určené na odevy označené ako odevy určené iba na chemické čistenie.

**Ako používať arómu**

Jednoducho nalejte max. 20 ml arómy na parné čistenie (4 viečka) do priehradky na aviváž a spustite program Kašmír alebo Para v práčkach alebo sušičkách AEG s ikonou č. 2. Po ukončení programu nechajte odevy niekoľko minút na otvorenom na vzduchu, aby sa mohla rozptýliť zvyšková vlhkosť.

Ak použijete bubnovú sušičku, aróma by sa mohla počas sušenia stratiť kvôli možným vysokým teplotám. Odporúčame používať 20 ml na maximálnu náplň 1 kg. Pri menších dávkach je potrebné primerane znížiť dávkovanie, najmä pri vlne.

Uchovávajte mimo dosahu detí.




AEG Steam Fragrance omogoča osvežitev celo občutljivih oblačil, odstranjevanje gub in dodajanje svežine z nežno dišavo, ki jo je izključno razvila družba AEG. Če svoja oblačila osvežite s paro in ne s pranjem, bodo oblačila dalj časa ostala videti in čutiti kot nova. S programoma Cashmere in Steam lahko celo varno uporabite Steam Fragrance za občutljive tkanine, kot sta kašmir in volna. V samo petnajstih minutah bodo oblačila ponovno postala takšna, kot če bi bila ravno oprana. Uporabite Steam Fragrance skupaj s programoma Cashmere in Steam pri pralnih strojih oz. pralno-sušilnih strojih AEG z ikono št. 2.

**POZOR:**

- Uporabljajte samo Steam Fragrance, ki jo je Electrolux razvil izključno za programe Cashmere in Steam.
- Če za programa Cashmere in Steam uporabljate kateri koli drug izdelek in ne izdelka za AEG Steam Fragrance, lahko poškodujete napravo, tkanino in okolje.
- Dišave ne uporabljajte za druge namene, kot za namen uporabe.
- Nova oblačila je potrebno oprati vsaj enkrat (v skladu s priporočili na oznaki za nego perila), preden uporabite Steam Fragrance.

**Program Cashmere**

(za vsa volnena in volneno kašmir oblačila, primerna za strojno in ročno pranje):

- Privzeto trajanje programa 30 min, največ 1 kg perila.
- Zmanjšanje upravljanja časa na 20 in 15 min za manjše količine perila.
- Popolna nega za posamezne ali majhne kose perila.
- Ni primerno za volnena oblačila z oznako samo za kemično čiščenje.

**Program s paro**

(za strojno in ročno pranje občutljivega, sintetičnega, bombažnega in lanenega perila):

- Privzeto trajanje programa 25 min, največ 1 kg perila.
- Zmanjšanje upravljanja časa na 20 in 15 min za manjše količine perila.
- Popolna nega za posamezne ali majhne kose perila
- Če s tem programom osvežite svilo, ki je primerna za strojno ali ročno pranje, dišave ne uporabljajte, ker lahko pusti obročke.
- Ni primerno za oblačila z oznako samo za kemično čiščenje.

**Uporaba dišave**

Preprosto izpraznite do 20 ml dišave za paro (4 pokrovčke) v predelek za mehčalec in vklopite program Cashmere ali Steam pri pralnih strojih/ pralno-sušilnih strojih AEG z ikono št. 2. Ob koncu programa pustite oblačila na prostem nekaj minut, da se preostala vlaga razpusti.

Če uporabljate sušilni stroj, se lahko dišava med sušenjem izgubi zaradi morebitnih visokih temperatur. Za največjo količino perila 1 kg priporočamo uporabo 20 ml. Odmerjanje je treba ustrezno zmanjšati za manjše količine perila, še posebej za volno.

Shranjujte izven dosega otrok.




Med AEG Steam Fragrance kan du fräscha upp även dina ömtåliga kläder, ta bort skrynklor och tillföra fräschör med en utsökt doft som har utvecklats exklusivt av AEG. Genom att fräscha upp dina plagg med ånga, istället för att köra hela tvättprogram, får du kläderna att se och kännas nya ut längre. Steam Fragrance kan användas med programmen Cashmere och Steam på ömtåliga material som kashmir och ylle. På bara femton minuter kommer dina kläder att återfå den där nytvättade känslan. Använd Steam Fragrance med programmen Cashmere och Steam i AEG tvättmaskiner eller tvätt-torktumlare med symbol nr 2.

**OBS!**

- Använd endast Steam Fragrance som har utvecklats speciellt av Electrolux för programmen Cashmere och Steam.
- Om du använder någon annan produkt än AEG Steam Fragrance med Caxhmere- och Steam-programmen kan det skada produkten, tyget och miljön.
- Använd inte doften för andra ändamål än de som den är avsedd för.
- Nya plagg ska tvättas minst en gång (enligt rekommendationerna på etiketten) innan du använder Steam Fragrance.

**Cashmere-programmet**

(för alla maskintvättbara och handtvättbara ylle- och kashmirullplagg):

- Standardprogramlängd 30 min, max 1 kg tvätt.
- Time Manager reduceras till 20 och 15 min för mindre tvättar.
- Perfekt behandling för ett eller små plagg.
- Ej för ylleplagg märkta endast som kemtvätt.

**Ångprogram**

(för maskintvättbara och handtvättbar fintvätt, syntet, bomull, linne):

- Standardprogramlängd 25 min, max 1 kg tvätt.
- Time Manager reduceras till 20 och 15 min för mindre tvättar.
- Perfekt behandling för ett eller små plagg
- Om maskin- eller handtvättbart silke fräschas upp med detta program ska du inte använda doften eftersom det kan orsaka fläckar.
- Ej för ylleplagg märkta endast som kemtvätt.

**Hur man använder doften**

Häll bara upp till 20 ml ångdoft (4 lock) i sköljmedelsfacket och starta programmet Cashmere eller Steam på AEG:s tvättmaskiner/ tvätt-torktumlare med ikon nr 2. När programmet har körts lämnas plaggen i öppen luft i några minuter så att den kvarvarande fuktigheten försvinner.

Om du använder en torktumlare kan doften försvinna under torkningen på grund av hög temperatur. Vi rekommenderar användning av 20 ml för maximal tvättmängd 1 kg. Doseringen måste minskas i enlighet med detta för mindre lättare tvättmängder, särskilt för ylle.

Förvara utom räckhåll för barn.




Функція Steam Fragrance AEG дозволяє вам освіжити навіть найделікатніші речі, усуваючи складки та додаючи свіжості з ніжним ароматизатором, розробленим виключно компанією AEG. Освіжаючи свій одяг парою, замість того, щоб виконувати повні цикли прання, ви довше збережете свій одяг у гарному стані. Ви навіть можете безпечно використовувати Steam Fragrance з програмами Cashmere та Steam для делікатних тканин, таких як кашемір або вовна. Всього за п'ятнадцять хвилин ваш одяг повернеться до відчуття «щойно випраного» одягу. Використовуйте функцію Steam Fragrance разом з програмами Cashmere та Steam у пральних машинах/сушильних машинах AEG з позначкою № 2.

**УВАГА!**
- Використовуйте лише Steam Fragrance, спеціально розроблений Electrolux для програм Cashmere та Steam.
- Якщо ви використовуєте будь-який продукт, відмінний від Steam Fragrance AEG, для програм Cashmere та Steam, це може пошкодити прилад, тканину та навколишнє середовище.
- Не використовуйте ароматизатор для цілей, відмінних від тих, для яких він призначений.
- Нові речі слід прати принаймні один раз (відповідно до рекомендацій на етикетці з догляду) перед використанням функції Steam Fragrance.

**Програма Cashmere**
(для всіх вовняних та кашемірових речей, придатних для машинного та ручного прання):
- Тривалість програми за замовчуванням 30 хв., макс. навантаження 1 кг.
- Регулювання часу скорочується до 20 і 15 хв для менших навантажень.
- Ідеальний догляд за окремими або невеликими предметами.
- Не для вовняного одягу, позначеного як «тільки для хімчистки».

**Парова програма**
(для машинного та ручного прання делікатних, синтетичних, бавовняних, льняних речей):
- Тривалість програми за замовчуванням 25 хв., макс. навантаження 1 кг.
- Регулювання часу скорочується до 20 і 15 хв для менших навантажень.
- Ідеальний догляд за окремими або невеликими предметами
- Якщо шовк, який можна прати в машині або вручну, освіжено за допомогою цієї програми, не використовуйте ароматизатор, оскільки він може залишити ореоли.
- Не для одягу, позначеного як «тільки для хімчистки».

**Як користуватися ароматизатором**
Просто влийте до 20 мл ароматизатора для пари (4 ковпачки) у відділення для пом'якшувача та запустіть програму Cashmere або Steam у пральних/прально-сушильних машинах AEG зі значком № 2. Після завершення програми залиште одяг на відкритому повітрі декілька хвилин, щоб залишкова вологість могла розсіятися.
Якщо використовується сушильна машина, ароматизатор може втратитися під час процесу сушіння через потенційно високі температури. Ми рекомендуємо використовувати 20 мл для максимального навантаження 1 кг. Доза повинна бути відповідно зменшена для менших навантажень, особливо для вовни.
Зберігайте в місцях, недоступних для дітей.

157059831-A-102024

AEG